

پاسخ تشریحی تست‌های جمع‌بندی

فصل ۵

پاسخ تشریحی تست‌های جمع‌بندی در سنامه قسمت گرامر و رای‌تینگ:

زبان انگلیسی دهم

زبان انگلیسی یازدهم

زبان انگلیسی دوازدهم

درس ۱

پاسخ تست‌های جمع‌بندی
گرامر

دهم

۹-گزینه ۲ ترجمه جمله: «الف: وقتی بزرگ شدی می‌خواهی چکاره بشی استیوی؟ ب: قصد دارم دانشمند شوم. در هر صورت این کاری است که می‌خواهم انجام بدهم.»

توضیح: در صورتی که بخواهیم به نیت و هدف فردی درباره انجام عملی در آینده اشاره کنیم، ساختار "be going to" را ترجیح می‌دهیم.

"That's what I want to do, anyway" در واقع تأکیدی بر نیت گوینده است.

۱۰-گزینه ۱ ترجمه جمله: «باید امشب کمی تمرین گرامر و واژگان داشته باشم چون فردا امتحان داریم.»

توضیح: تنظیم زمان امتحان نیازمند برنامه‌ریزی از قبل است. به همین دلیل از "are having" و یا "are going to have" استفاده می‌کنیم. البته در حالت محاوره‌ای، "have" هم درست است.

درس ۱

پاسخ تست‌های جمع‌بندی
رایتینگ

دهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «او بر این عقیده است که (ایده او این است) یک پزشک خوب، پزشکی است که معلمین خوبی در طول سال‌های تحصیلش داشته باشد.»
توضیح: با توجه به اسم "idea" نیاز به صفت ملکی داریم. توجه کنید که "He's = He is". در جای خالی دوم نیز یکی از دو حالت "a good teacher" و یا "good teachers" درست است.

۲-گزینه ۴ ترجمه جمله: «اشعه ایکس ممکن است مقدار آسیب وارده به زانویتان را نشان دهد اما ام.آر.آی تصویر بهتری به دست خواهد داد و شامل تشعشعات مضر نیست.»

توضیح: با توجه به نحوه تلفظ و فونتیک کلمات "X-ray" (/eks rei/) و "MRI" (/ema :r'ai/) نیاز به حرف تعریف "an" داریم.

۳-گزینه ۲ ترجمه جمله: «یکی از گرگ‌ها به شکارچیان حمله کرد، اما آن‌ها به او شلیک کردند و فوراً فرار کردند.»

توضیح: بعد از "one of" حتماً نیاز به وابسته پیشین (مثل حرف تعریف "the"، صفات ملکی و ...) و یا گروه اسمی داریم. دقت کنید در اینجا معمولاً از حروف تعریف نامعین (یعنی "a, an") استفاده نمی‌کنیم. ضمناً بعد از این ترکیب از اسم در حالت جمع و فعل در حالت مفرد استفاده می‌کنیم.

One of our relatives is a zookeeper in Mazandaran.

(Vision 1 – Workbook – Page 19)

By the way, it might be interesting to know that your physician was one of Dr. Gharib's students!

(Vision 3 – Page 20)

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «قطعا افرادی که کش‌های آدیداس می‌پوشند، آن‌ها را به یک برند فوق‌العاده تبدیل کرده‌اند.»

توضیح: "Adidas" یک اسم خاص است بنابراین از حرف تعریف "the" قبل از آن استفاده نمی‌کنیم. با توجه به "a" در جای خالی دوم نیز از اسم مفرد استفاده می‌کنیم.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «یادت باشد لباس‌هایی همراه بیاوری که در مقابل باد و باران حفاظت کافی فراهم کند.»

۱-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: این رنگ را برای چه خریدی؟ ب: می‌خواهم فردا اتاقم را رنگ کنم.»

توضیح: با توجه به پرسش اول (چرا این رنگ را خریدی؟) گوینده دوم باید درباره قصد و نیت قبلی خود پاسخ دهد. "be going to" به برنامه‌های از پیش تعیین شده در آینده اشاره دارد.

۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «الف: شنبه شب گرفتاری؟ برای بازی بیس‌بال صندلی‌های ردیف جلو را گرفته‌ام. ب: اوه، ای کاش می‌توانستم (بیایم) ولی نمی‌توانم. قرار است شنبه در عروسی دختر خواهرم باشم.»

توضیح: با توجه به "but I can't" گوینده دوم واضحاً برنامه قبلی دیگری دارد که نمی‌تواند به تماشای بازی بیس‌بال برود. بنابراین از "be going to" استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: قرار است چند دقیقه دیگر برای شام بیرون برویم. دوست داری با ما بیایی؟ ب: مسلماً. فقط یک دقیقه به من فرصت بده. کتفم را بپوشم.»

توضیح: با توجه به "Give me just a minute" گوینده دوم در لحظه پرسش تصمیم به رفتن می‌گیرد. بنابراین از "will" استفاده می‌کنیم.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «الف: چگونه «عادت کرده» را هجی می‌کنی؟ ب: مطمئن نیستم. برایت (در لغت‌نامه) جستجو خواهم کرد.»

توضیح: گوینده دوم از قبل درباره پرسش گوینده اول آگاهی نداشته است. بنابراین در لحظه تصمیم به چک کردن لغت‌نامه می‌گیرد.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «الف: چطور است برای شام امشب با هم باشیم؟ ب: فکر خوبی است. کجا؟ الف: رستوران آلیس یا کافه گیت‌وی چطور است؟ تو بگو. ب: رستوران آلیس. حدود ساعت شش آنجا تو را خواهم دید. الف: بسیار خوب. پس می‌بینمت.»

توضیح: در جای خالی اول، بعد از "You decide" گوینده "A"، گوینده "B" تصمیم‌گیری می‌کند. گوینده "A" نیز در نهایت همان پاسخ را با همان مفهوم ارائه می‌دهد.

۶-گزینه ۱ ترجمه جمله: «همسایه کناری‌ام که معمولاً خجالتی است و زیاد حرف نمی‌زند، امروز صبح بسیار خودمانی بود و امشب یک مهمانی بزرگ برای همه دوستانش ترتیب داده است.»

توضیح: زمان حال استمراری در این تست نشان می‌دهد برنامه‌ریزی برای انجام عملی از گذشته انجام شده است (تدارک یک مهمانی). حتماً یادتان هست که در این حالت "is going to have" نیز درست است.

۷-گزینه ۳ ترجمه جمله: «باید قبل از اینکه اداره پست ببندد به آنجا برسم وگرنه این بسته به موقع برای تولد جوی نخواهد رسید.»

توضیح: جمله "before it ..." وابسته است و چون به زمان آینده اشاره دارد، باید از زمان حال استفاده کنیم. نه "will" و "be going to" که نمایانگر زمان آینده هستند.

۸-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: بابت پست کردن نامه‌هایم ازت ممنونم. ب: مشکلی نیست. به هر حال قرار بود نامه‌های خودم را هم پست کنم.»

توضیح: "I was going to post" نشان می‌دهد گوینده در گذشته برای آینده قصد و نیت ارسال نامه را داشته است. بنابراین، از زمان آینده در گذشته (was/were going to) استفاده می‌کنیم.

۶- گزینه ۱ ترجمه جمله: «مریخ از زمین دور است، اما نپتون دورتر است.»
توضیح: در جای خالی اول صرفاً به صفت "far" نیاز داریم اما در جای خالی دوم مفهوم مقایسه مطرح است. بنابراین، صفت تفضیلی را انتخاب می کنیم.

۷- گزینه ۴ ترجمه جمله: «آیا دستگاه استریوی جدیدت موسیقی را از آنچه که دستگاه قدیمی ات پخش می کرد، بلندتر پخش می کند؟»

توضیح: با توجه به مفهوم مقایسه و برای اشاره به فعل "play"، به دلیل نبود فعل کمکی و زمان گذشته جای خالی، از "did" استفاده می کنیم. مثال های دیگر:
Today, The people **are living longer than** their parents **did**.
The girls **drink water more than** the boys **do**.

۸- گزینه ۳ ترجمه جمله: «با بعضی از بازارهای که به اندازه تو نسبت به نقدهای آنلاین خوش بین نیستند، صحبت کرده ام.»
توضیح: مفهوم برابری برقرار است.

Our house is **as small as** their houses. (Vision 1 – Page 55)
۹- گزینه ۲ ترجمه جمله: «خریدن اشیای پلاستیکی از خریدن اشیای (ساخته شده از) کاغذ بازیافتی بدتر است.»

توضیح: در این تست باید به مفهوم جمله توجه کنید. چون کاغذ بازیافتی قطعاً مفیدتر است، بنابراین خریدن اشیای پلاستیکی از خریدن اشیای بازیافتی بدتر است.

۱۰- گزینه ۴ ترجمه جمله: «سه جفت کفش ورزشی برای دویدن و کوهنوردی دارم، اما از بین همه کفش هایم کفش قرمز از همه راحت تر است.»
توضیح: بعد از "of" از اسم در حالت جمع استفاده می کنیم. ضمناً توجه کنید در این تست با توجه به وجود فعل کنش "fits" نیاز به قید تفضیلی داریم. مشابه صفات، قیود نیز شکل تفضیلی و عالی دارند. به همین دلیل این تست را طرح کردم تا با کاربرد قیود تفضیلی و عالی نیز آشنا شوید. همان طور که گفتیم در اینجا، "fit" فعل غیراسنادی است و نیاز به قید دارد. اگر قید مورد نظر به «-ly» ختم شده باشد کافی است در حالت تفضیلی "more" و در حالت عالی "most" را قبل از قید (در اینجا "comfortably") بیاوریم. در حالی که قید کوتاه و بی قاعده است (مثل hard, fast, late) برای حالت تفضیلی و عالی به ترتیب از «-er» و «-est» استفاده می کنیم.

Jim works **harder** than his brother. جیم از برادرش سخت تر کار می کند.
قید حالت تفضیلی

۱۱- گزینه ۴ ترجمه جمله: «صرفاً بیشتر و بیشتر بر روی مهارت های زبان انگلیسی ات کار کن و به زودی مثل کسی صحبت خواهی کرد که در آمریکا به دنیا آمده است.»

توضیح: دقت کنید در این تست نباید به صورت فارسی فکر و ترجمه کنید. اگر این کار را بکنید، بلافاصله گزینه (۱) را انتخاب می کنید (سخت و سخت تر!) در حالی که انگلیسی زبان ها برای بیان مفهومی مثل «بیشتر و بیشتر، بهتر و بهتر ...» از دو صفت تفضیلی پشت سر هم استفاده می کنند.

۱۲- گزینه ۱ ترجمه جمله: «این هتل زیباست. فکر می کنم به خوبی هتلی که در نیویورک در آن اقامت داشتیم نیست، اما خیلی راحت تر است.»

توضیح: در جای خالی اول نیاز به ساختار "as ... as" داریم. در توضیح تست ۳ نیز گفتیم برای تشدید معنا از "much" قبل از "more" استفاده می کنیم. دقت کنید که "more many" قبل از یک اسم به کار می رود:

many more people / cases

توضیح: اسامی مثل "clothes, glasses, pajamas, trousers, scissors" عمدتاً همیشه به صورت جمع هستند. ضمناً با توجه به "the wind" نیازی به تکرار مجدد "the" قبل از "rain" نداریم.

My sister enjoys walking in **the rain**. (Vision 2 – Page 75)
In winter, there was a lot of **snow and rain**. (Prospect 2 – Workbook – Page 75)

توجه کنید "the rains" بارش سنگین باران در کشورهای استوایی است و در این تست مفهوم مناسبی ندارد.

درس ۲

پاسخ تست های جمع بندی گرامر و رایتنینگ

دهم

۱- گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: آیا کتاب انگلیسی ای که به تو قرض دادم، برای مفید بود؟ ب: بله. هنوز مشغول مطالعه اش هستم.»
توضیح: ترکیب مهم در این تست "to find + something + adjective" است. به مثال زیر دقت کنید:

Did you **find it useful**? (Vision 1 – Page 76)

صفت

۲- گزینه ۴ ترجمه جمله: «بی برنامه گی کامل این خط هوایی حیرت آور است. تا اینجا خیلی صبور بوده ام، اما اگر فوراً چمدانم را پیدا نکنید، از کوره در می روم.»
توضیح: برای توصیف اسم "lack" نیاز به صفت داریم (در اینجا "complete"). با توجه به اسنادی بودن فعل "been" در جای خالی دوم نیز نیاز به صفت داریم.

۳- گزینه ۲ ترجمه جمله: «من معتقدم این خودرو قطعاً بهتر، اما خیلی گران تر است.»

توضیح: در جای خالی اول و دوم مفهوم مقایسه یک ماشین با ماشین دیگر است، بنابراین از صفت تفضیلی استفاده می کنیم. ضمناً توجه کنید که بعد از "much" می توانیم از "more" برای تشدید مقایسه استفاده کنیم.

There were things which made life **more pleasant and much more relaxed** for us. (Prospect 2 – Page 28)

۴- گزینه ۲ ترجمه جمله: «در قرن هفدهم آمستردام در هلند، تبدیل به یکی از مهم ترین مراکز مالی اروپا شد.»

توضیح: بعد از "one of" اسم به صورت جمع به کار می رود. توجه کنید ایراد گزینه (۴) نیز مفرد بودن "center" است. ضمناً بعد از "in" اسم مکان مفرد و بعد از "of" اسم یا ضمیر جمع به کار می رود:

And which planet is the largest **of all**? (Vision 1 – Page 47)
Karoon is the longest river **in Iran**. (NOT ... of Iran)
(Vision 1 – Page 54)

۵- گزینه ۳ ترجمه جمله: «متأسفم که این را می گویم، اما این برنامه از آنچه تصور می کردم جذابیت کمتری دارد.»

توضیح: با توجه به "sorry to say this" منظور گوینده این است که میزان جذابیت کمتر از آن چیزی است که فکر می کرده، پس صرفاً از صفت تفضیلی استفاده می کنیم.

Today, **less than** 40 percent of people live in villages.
(Vision 2 – Page 47)

توضیح: هر دو عمل در گذشته شروع و پایان یافته و صرفاً هدف نویسنده، بیان تمام شدن دو عمل است. گزینه (۳) در این حالت معنای مناسبی ندارد.

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «المیرا بیش از دو سال در برلین زندگی کرد. در حقیقت، او موقعی که دیوار برلین فرو ریخت، آنجا زندگی می کرد.»

توضیح: بخش اول به این موضوع می پردازد که المیرا بیش از دو سال در برلین زندگی کرده، پس زمان مناسب گذشته ساده است. جای خالی دوم اشاره به عمل زمینه ای می کند (گذشته استمراری).

۷-گزینه ۲ ترجمه جمله: «موقعی که دلفک یک سطل آب به سمت من پرتاب کرد، سام کنار من نشست بود.»

توضیح: مشابه توضیحات تست ۲، نویسنده قصد دارد عمل استمراری نشستن در زمان پرتاب شدن سطل را نشان دهد.

۸-گزینه ۱ ترجمه جمله: «الف: موقعی که تصادف اتفاق افتاد، تو مشغول چه کاری بودی؟ ب: داشتم سعی می کردم لامپی را که سوخته بود را عوض کنم.»

توضیح: در جای خالی اول نیاز به عمل استمراری و در جای خالی دوم نیاز به عمل مقطعی داریم. در واقع تصادف مفهومی مقطعی است.

۹-گزینه ۱ ترجمه جمله: «از آپارتمان خانواده اسمیت صدای موسیقی می شنوم. یک نفر باید الان در خانه باشد.»

توضیح: فعل "hear" همانند سایر افعال حسی که معرفی شدند، اگر به معنای «شنیدن» باشد، استمراری نمی شود. دلیل آن این است که عمل «شنیدن» خارج از کنترل انسان است و فعل "hear" در این معنا بدون آگاهی و تلاش انسان انجام می پذیرد. در واقع ما دائماً در حال شنیدن هستیم، بدون آنکه آگاهانه این کار را انجام دهیم. اما فعل "listen" از روی قصد و اراده انجام می شود و دقیقاً متضاد "hear" است. به همین دلیل می تواند استمراری شود. به مثال های زیر دقت کنید:

1. Suddenly I **heard** a strange noise. (NOT ... I **listened** ...)

2. I **heard** them talking upstairs, but I didn't really **listen** to their conversation.

3. My grandfather is getting old and can't **hear** very well. (NOT ... can't **listen** ...)

با این حال، اگر فعل "hear" به معنی «خبردار شدن» باشد، می تواند حالت استمراری بگیرد:

A: Is he leaving town? B: That's what I **am hearing**.

۱۰-گزینه ۱ ترجمه جمله: «معلم می خواهد (کاری کند) دانش آموزان وقتی مطلبی را نمی فهمند، اعتماد به نفس سؤال پرسیدن داشته باشند.»

توضیح: فعل "understand" به صورت استمراری به کار نمی رود.

۱۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «زود باش! بچه خودش را سوزانده است.»

توضیح: در این جمله، ضمیر انعکاسی "himself" مفعول "burned" است.

۱۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «به جز در حضور مادرشان، کودکان هرگز احساس امنیت نمی کنند.»

توضیح: "around" حرف اضافه ای است که «مجاورت و نزدیکی» را نشان می دهد. در این جمله هیچ کدام از کاربردهای ضمائر انعکاسی و تأکیدی مطرح نیست و صرفاً نیاز به ضمیر مفعولی داریم.

۱۳-گزینه ۲ ترجمه جمله: «نیو اورلینز در تابستان از سانفرانسیسکو گرم تر است.»

توضیح: اولاً با توجه به صفت برتر "hotter" از "than" استفاده می کنیم. ثانیاً با توجه به وجود فعل "is" در بخش اول، برای تکمیل ساختار مجدداً بعد از عنصر مقایسه ای دوم (یعنی سانفرانسیسکو) می توانیم آن (فعل) را تکرار کنیم. این حالت اختیاری است. مثالی دیگر:

My son is a lot taller than my daughter (is).

۱۴-گزینه ۱ ترجمه جمله: «دستورالعمل پخت غذا را از کتاب آشپزی اسپانیایی مورد علاقه مان گرفتیم.»

توضیح: "favourite" صفت کیفیت، "Spanish" صفت ملیت و "cooking" صفت کاربرد هستند.

۱۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «او با یک ماشین زیبای قدیمی اسپرت از راه رسید.»

توضیح: "beautiful" صفت کیفیت، "old" صفت سن و "sports" صفت کاربرد هستند. به جمله صفحه ۵۴ کتاب درسی پایه هشتم توجه کنید:

Books, magazines, **sports news**, on the Net, and sometimes poems

درس ۳

پاسخ تست های جمع بندی گرامر و راییتینگ

دهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «در سه ماه اول، او شیمی درمانی را بر اساس برنامه هفتگی انجام می داد.»

توضیح: با توجه به قید ابتدایی جمله، فرایند شیمی درمانی در یک بازه ای در حال انجام بوده است. بنابراین از زمان گذشته ساده استفاده می کنیم. توجه کنید که ساختار گزینه (۱) مجهول است (موضوع گرامر درس ۱ و ۳ دوازدهم)

۲-گزینه ۴ ترجمه جمله: «ما آن صدا را نشنیدیم چون آن شب در طبقه بالایی خوابیده بودیم.»

توضیح: مفهوم استمرار عملی در بازه ای مدنظر است. به معنی افعالی مثل "sit", "sleep", "stand" در حالت استمراری دقت کنید:

I was sleeping. خواب بودم

I was sitting. نشسته بودم

I was standing. ایستاده بودم

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «صبح پرکاری داشتیم، استیو به تماس های تلفنی پاسخ داد و من به (بررسی) ایمیل ها پرداختم.»

توضیح: در صورتی که بخواهیم بیان کنیم شروع و پایان عملی در گذشته بوده، از زمان گذشته ساده استفاده می کنیم. البته در این تست می توانیم مفهوم استمراری (یعنی "was answering, was dealing with") را هم بیان کنیم.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «متأسفانه موقعی که طوفان آندرو به شهر رسید، ما در سمت نامناسب میامی زندگی می کردیم.»

توضیح: "were living" عمل زمینه ای (استمراری) و "hit" عمل مقطعی است.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «برادر کوچک ترم پیش از اینکه در آزمون رانندگی قبول شود، پنج بار در آن شرکت کرد.»

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «کارهای هنری، صنایع دستی و دیدن کارتون همه فعالیت‌های خوبی برای کودکان هستند. در این فکر هستیم که کودکان برای تفریح دیگر چه کاری می‌توانند انجام دهند.»
توضیح: نویسنده می‌خواهد مفهوم «امکان و توانایی انجام کاری» را بیان کند. این یکی از کاربردهای رایج "can" است.

۷-گزینه ۳ ترجمه جمله: «کوهستان جای محبوبی است چرا که مردم می‌توانند آنجا اسکی و کوهنوردی کنند.»
توضیح: با توجه به یکسان بودن فاعل و تکرار شدن مفهوم "can" دیگر نیازی به استفاده مجدد از ضمیر و فعل نیست (دلیل رد گزینه (۱)). مفهوم "should" نیز در جمله تست مناسب نیست.

۸-گزینه ۲ ترجمه جمله: «قرار ملاقات شما با مشاور در ساعت شش و نیم در عصر روز یازدهم خواهد بود.»
توضیح: برای اشاره به ساعت از "at" و برای سه بخش اصلی روز از "in" استفاده می‌کنیم.

۹-گزینه ۲ ترجمه جمله: «خوشبختانه هوا در روز عروسی‌اش فوق‌العاده بود.»
توضیح: برای اشاره به روز خاص، از حرف اضافه "on" استفاده می‌کنیم.
go out **on** Nature Day (Prospect 3 – Page 53)

۱۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «فرانک سه هفته در تعطیلات است.»
توضیح: قبل از "holiday" از "on" استفاده می‌کنیم.

دهم

درس ۴ پاسخ تست‌های جمع‌بندی رایتینگ

۱-گزینه ۱ ترجمه جمله: «این روزها احتمالاً سلامت‌م را خیلی جدی‌تر می‌گیرم.»
توضیح: با توجه به فعل "take" نیاز به قید داریم. ضمناً بعد از "much" بلافاصله قید "more" نیاز است. دقت کنید "take something seriously" (چیزی / موضوعی را جدی گرفتن) عبارت بسیار رایجی است.

۲-گزینه ۱ ترجمه جمله: «هفت سال است که دارم زبان انگلیسی یاد می‌گیرم، در نتیجه الان می‌توانم آن را خیلی خوب آن را صحبت کنم.»
توضیح: با توجه به مفهوم «توانایی» نیاز به فعل "can" داریم. ضمناً توجه کنید "well" قید و "good" صفت است. با توجه به فعل کنش "speak" نیاز به قید داریم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: آلفرد چگونه گیتار می‌نوازد؟ ب: به زیبایی.»
توضیح: با توجه به فعل کنش "play" نیاز به قید حالت داریم.

۴-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگرچه عصبانی به نظر می‌رسید، آهنگ را در کنسرت بی‌نقص خواند.»
توضیح: دقت کنید فعل "seem" جزء افعال اسنادی است پس بعد از آن از صفت (nervous) استفاده می‌کنیم. فعل "sing" نیز کنش محسوب می‌شود و بعد از آن از قید حالت استفاده می‌کنیم.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «او چون به شدت در حال مبارزه با سرطان است، اخیراً عادات بسیار عجیبی پیدا کرده است.»
توضیح: توجه کنید "hard" در کاربرد قید یعنی «سخت، به سختی» اما قید "hardly" یعنی «به ندرت». ضمناً "late" یعنی «دیر» اما "lately" یعنی «اخیراً».

۱۳-گزینه ۴ ترجمه جمله: «بنا به دلایلی، تصمیم گرفته‌ایم سال دیگر خودمان تنها به تعطیلات برویم.»
توضیح: ترکیب "by ourselves" یعنی «تنها، به تنهایی». مثال‌های دیگر:

We went to the movies **by ourselves**.

We had dinner **by ourselves** in our hotel room.

۱۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «خب، همدیگر را ساعت یک و نیم فردا در ایستگاه می‌بینیم.»

توضیح: اگر گزینه (۱) را انتخاب کرده‌اید، باید بدانید معنی جمله با این گزینه این‌طور می‌شود: «ما خودمان را ... می‌بینیم» در حالی که منظور جمله «یکدیگر» است. بنابراین فقط "each other" درست است.

۱۵-گزینه ۲ ترجمه جمله: «فکر نمی‌کنی باید به او و همسرش اجازه بدهیم تصمیم بگیرند که چه موقع بیایند؟»

توضیح: در جای خالی اول نیاز به ضمیر مفعولی و در جای خالی دوم نیاز به صفت ملکی داریم.

درس ۴ پاسخ تست‌های جمع‌بندی گرامر

دهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «بهترین دوستم گفت: «می‌توانم هفته بعد به تو کمک کنم نقل مکان کنی.»»

توضیح: در بین گزینه‌های داده شده، تنها فعل وجهی "will" می‌تواند مفهوم جای خالی را تکمیل کند. دقت کنید که "can" و "could" مفهوم مشابه "be able to" دارند و هرگز با هم استفاده نمی‌شوند. گزینه (۴) نیز مفهوم «اجبار» و یا «نتیجه‌گیری» دارد که هیچ یک در مفهوم تست جایی ندارند.

If people use their art skills in a right way, they **will be able to** communicate their feelings. (Vision 2 – Page 107)

۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «والدینم برای من خوشحال هستند اما به من تذکر دادند که: «نباید هر ماه همه پولت را خرج کنی. مقداری پول اضافه برای موارد اضطراری غیرمنتظره نگه دار.»

توضیح: با توجه به مفهوم «اجبار» فعل وجهی "must"، تنها گزینه (۳) درست است. توجه کنید "don't have to" به معنی «مجبور نبودن به انجام کاری» است.

۳-گزینه ۴ ترجمه جمله: «قبل از اینکه تصمیمی بگیری، به نظرم بهتر است با یک متخصص صحبت کنی.»

توضیح: "you should" (تو بهتر است) برای بیان نصیحت به کار رفته است.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «می‌شود لطفاً با خانم سندرز صحبت کنم؟»
توضیح: برای کسب اجازه، از "May I" استفاده می‌کنیم.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «اگرچه استفانی کر و لال است، می‌تواند با کمک یک رایانه مخصوص ارتباط برقرار کند.»

توضیح: مفهوم «توانایی» در جمله مطرح است. بنابراین، از "can" استفاده می‌کنیم.

درس ۱

پاسخ تست‌های جمع‌بندی
گرامر

یازدهم

۸-گزینه ۴ ترجمه جمله: «می‌شود لطفاً یک بطری یک لیتری آب پرتقال

بگیری؟»

توضیح: توجه کنید که "one-litre" صفت مرکب است. این صفات از ترکیب اعداد با اسم، دو یا چند اسم، صفت و قسمت سوم افعال و ... ساخته می‌شوند. در این نوع صفات، بین دو یا چند جزء تشکیل دهنده، از خط تیره استفاده می‌کنیم. مثال‌های زیر را ببینید:

This book has only a **two-page** introduction.

(Vision 3 – Page 51)

Iran has a **five-thousand-year-old** history of artistic works ...

(Vision 2 – Page 90)

I live in an **English-speaking** country.

دقت کنید ترتیب اجزای جمله با اضافه شدن گزینه (۲) نادرست خواهد بود.

۹-گزینه ۴ ترجمه جمله: «الف: چند دانش‌آموز در آزمون ورودی دانشگاه

شرکت کردند؟ ب: شش صد و هشتاد و دو نفر.»

توضیح: برای اعداد مرکب بین ۲۱ تا ۹۹ باید بین دهگان و یکان از خط تیره استفاده کنیم. برای اعداد بزرگ‌تر نیز این قانون رعایت خواهد شد. ضمناً وجود "and" بین بخش‌های مختلف اختیاری است و می‌تواند حذف شود.

۱۰-گزینه ۴ ترجمه جمله: «حدود هشتاد صدلی در کلاس وجود داشت،

به‌طور دقیق هفتاد و شش صدلی.»

توضیح: با توجه به "around eighty"، تنها گزینه (۴) می‌تواند به عنوان عدد دقیق درست باشد. معنی گزینه‌های (۱) تا (۳) به ترتیب: دهه هفتاد سالگی (بین ۷۰ تا ۷۹)، هفده، هفتاد و شش

درس ۱ پاسخ تست‌های جمع‌بندی

رایتینگ

یازدهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «او همیشه همه چیز را خیلی خوب سازمان‌دهی

می‌کند.»

توضیح: ترتیب درست اجزای جمله معمولاً به شکل زیر است:

فعل اصلی	قیود مختلف	فعل کمکی	نهاد
make	probably	will	She

قید زمان	قید مکان	قید حالت	مفعول
tomorrow.	at workshop	quickly	the artwork

در ارتباط با قیود تکرار (در این تست "always") به دو نکته توجه کنید:

(۱) بعد از افعال "to be" به کار می‌روند.

(۲) قبل از افعال اصلی به کار می‌روند.

با این دو نکته و توجه به این موضوع که "well" قید حالت صفت "good" است، گزینه (۲) مناسب است.

۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «سارا دو ساعت پیش با صدای بلند در حال

تمرین کردن یک آهنگ در اتاقش بود.»

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «بهر روز، اگر نمی‌توانی همه کیف‌ها را در ماشین

خود جا دهی، من می‌توانم چندتا از آن‌ها را در ماشین خودم بگذارم.»

توضیح: چون به اسم "bags" اشاره داریم و این اسم قابل شمارش است، از خانواده‌های "a few" استفاده می‌کنیم. با توجه به اینکه مفهوم مثبت است، گزینه (۲) را انتخاب می‌کنیم.

۲-گزینه ۴ ترجمه جمله: «پدر: قرار است بیرون بروم و کمی کاغذ بخرم.

آیا لازم است نان بخرم؟ مادر: نه، مقداری در یخچال هست.»

توضیح: توجه کنید که اسم "paper" در معنی «کاغذ» غیر قابل شمارش و در معنی «روزنامه و مقاله» قابل شمارش است. بنابراین، در این تست با توجه به غیر قابل شمارش بودن اسم مورد نظر، از فعل مفرد "is" استفاده می‌کنیم.

Can you buy a **paper** at the shop? (در معنی روزنامه)

Paper is made from wood. (در معنی کاغذ)

توجه

وابسته پیشرو "much" ترجیحاً در جملات مثبت استفاده نمی‌شود.

A lot of food is in the refrigerator. (NOT Much food is in the refrigerator.)

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: توصیه‌ای در این زمینه برای من داری؟

ب: متأسفم. خیلی (در این زمینه) حرف چندانی ندارم که به تو بگویم.»

توضیح: اسم "advice" غیر قابل شمارش است. جای خالی دوم نیز اشاره به همین اسم دارد، بنابراین از "much" استفاده می‌کنیم.

۴-گزینه ۴ ترجمه جمله: «الف: مقداری اطلاعات از دفتر گردشگری داریم.

ب: واقعاً؟ این خبر خیلی خوبی است.»

توضیح: اسم‌های "information" و "news" غیر قابل شمارش هستند بنابراین از حروف تعریف "a/an" استفاده نمی‌کنیم. ضمناً وابسته پیشرو "some" قبل از هر دو گروه اسمی قابل شمارش و غیر قابل شمارش استفاده می‌شود.

۵-گزینه ۱ ترجمه جمله: «سارا به عنوان یک ویراستار معتقد است که کار

کردن روی کاغذ بیشتر از کار کردن روی لپ‌تاپ زمان می‌برد.»

توضیح: مشابه تست ۲، مجدداً با اسم غیر قابل شمارش "paper" روبه‌رو هستیم. اما اسم "laptop" قابل شمارش بوده به همین دلیل در حالت مفرد از "a/an" و در حالت جمع از "s-" (در انتهای کلمه) استفاده می‌کنیم.

۶-گزینه ۲ ترجمه جمله: «او به دانش‌آموزان آمریکایی ژاپنی درس

می‌دهد. وقت آزاد چندانی برای ترجمه ندارد.»

توضیح: توجه کنید که زبان‌ها همگی غیر قابل شمارش هستند. ضمناً اسم "time" در معنی «زمان به طور کلی» غیر قابل شمارش است. چون جمله منفی است، از "much" استفاده می‌کنیم.

۷-گزینه ۳ ترجمه جمله: «کمال‌الملک در دارالفنون تحصیل کرد. علاقه‌اش

به نقاشی به او کمک کرد تا چندین اثر هنری را در دوران مدرسه‌اش خلق کند.»

توضیح: عمده فعالیت‌ها جزء اسمی غیر قابل شمارش هستند، ضمناً اسمی "art" و "work" (کار در معنای کلی) غیر قابل شمارش هستند اما "artwork" قابل شمارش محسوب می‌شود.

توضیح: قید "still" قبل از عنصر منفی (در اینجا "hasn't") به کار می‌رود. توجه کنید "hasn't finished yet" صرفاً به دلیل وجود "it" بعد از جای خالی نادرست است. شکل درست به صورت "hasn't finished it yet" است. مثالی دیگر: **I still haven't finished painting the spare room.**

برای توضیحات بیشتر، به پاسخ تست ۳ آزمون ۹ مراجعه کنید.

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «الف: او، از بینبات خون می‌آید. خدای من، چه اتفاقی برای تو افتاده؟ ب: عماد یک سنگ سنگین به طرف من پرتاب کرد.» **توضیح:** در صورتی که هدف ما پرسش درباره «دلیل اتفاقی در گذشته» باشد و نه «نتیجه فعلی که می‌بینیم»، زمان گذشته ساده را ترجیح می‌دهیم. در جای خالی اول، سؤال ما درباره دلیل اتفاق در گذشته است. در جای خالی دوم، گوینده شخصی را مقصر این اتفاق در گذشته می‌داند. که باز هم در این حالت گذشته ساده مناسب است. به عبارت دیگر، وقتی عامل انجام (شخص، شی یا شرایط) برایمان مهم است، گذشته ساده را انتخاب می‌کنیم. مقایسه کنید:

Look what John **has given** me!
Who **gave** you that?

(در اینجا درباره شخصی که آن شی را در گذشته داده سؤال می‌کنیم.)

Some fool **has let** the cat in.
Who **let** that cat in?

(در اینجا «شخصی» که باعث آمدن گربه شده برایمان مهم است)

I'm glad you **were born**. (NOT ... you **have been born**.)
That's a nice picture. **Did you paint** it yourself?

۷-گزینه ۲ ترجمه جمله: «جو نورث فوت کرد؟ متأسفم که این را می‌شنوم. او را آن موقع که در دانشگاه با هم بودیم خوب می‌شناختم.» **توضیح:** گوینده به شناخت فرد فوت شده در زمان دانشجویی اشاره دارد، پس از زمان گذشته ساده استفاده می‌کنیم.

۸-گزینه ۲ ترجمه جمله: «من (کارم را) تمام کرده‌ام! می‌شود حالا به خانه بروم؟»

توضیح: وقتی می‌خواهیم اشاره کنیم عملی به تازگی تمام و کمال انجام شده، زمان حال کامل را ترجیح می‌دهیم. دقت کنید که گزینه (۱) اشاره به عملی در گذشته دارد و نمی‌تواند به حوالی زمان حال و به تازگی تمام شدن اشاره کند.

۹-گزینه ۲ ترجمه جمله: «جانی باورم نمی‌شود چقدر از آخرین باری که تو را دیدم تغییر کرده‌ای. حداقل یک فوت قد کشیده‌ای!» **توضیح:** با توجه به سیر بزرگ شدن مخاطب از بچگی تا زمان صحبت، تنها زمان مناسب، حال کامل است.

۱۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «برادرم (قبلاً) ونیز بوده است. مطمئن می‌تواند جایی برای ماندن و غذا خوردن به ما توصیه کند.» **توضیح:** به تفاوت این دو جمله توجه کنید:

My brother **has been to** Venice.

(برادر من به ونیز رفته و برگشته است. او در واقع تجربه رفتن به آنجا را دارد.)

My brother **has gone to** Venice.

(برادر من به ونیز رفته و هنوز در آنجا است.)

با این توضیح و جمله دوم صورت تست، گزینه (۲) درست است.

توضیح: در این تست خواستم کاربرد قیود حالت (در اینجا "loudly") را بین فعل کمکی و اصلی توضیح دهم. حالت دیگر:

Sara was practicing a song **loudly** in her room two hours ago.

۳-گزینه ۴ ترجمه جمله: «او همیشه خیلی زود به تخت خواب می‌رود.» **توضیح:** باید دقت کنید جایگاه قید زمان بعد از قید مکان است. به شکل درست این گزینه توجه کنید:

He always goes **to bed so early**.

۴-گزینه ۱ ترجمه جمله: «قبل از اینکه مادرم به اینجا بیاید، چند ماهی را به تنهایی در خارج از کشور سپری کردم.»

توضیح: توجه کنید که "a few months" قید زمان نیست بلکه مفعول فعل "spent" است. ضمناً "on sb's own" یعنی «به تنهایی».

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «شنیده‌ام که سمینار جدید در ساعت ده فردا در برج میلاد برگزار می‌شود.»

توضیح: "Milad tower" قید مکان و "10 o'clock tomorrow" قید زمان است.

درس ۲

پاسخ تست‌های جمع‌بندی

یازدهم

گرامر

۱-گزینه ۳ ترجمه جمله: «مینگ وان سه ماه است که در این کلاس است. انگلیسی او دارد بهتر و بهتر می‌شود. او قصد دارد تا آخر ماه می در این کلاس شرکت کند.»

توضیح: با توجه به قید "for three months" و مفهوم جمله که از گذشته تا حال را دربر می‌گیرد، از زمان حال کامل استفاده می‌کنیم.

۲-گزینه ۴ ترجمه جمله: «من در این کلاس در حال یادگیری گرامر انگلیسی هستم. تاکنون در این ماه سه بار به این کلاس آمده‌ام.» **توضیح:** مجدداً مفهوم از گذشته تا حال را دربر می‌گیرد (۳ بار مراجعه به کلاس). دقت کنید که "so far" یکی از قیود رایج زمان حال کامل است.

What **have you done** to lose weight so far?

(Vision 2 – Conversation 2 – Page 70)

۳-گزینه ۲ ترجمه جمله: «پدرش با او حرف نمی‌زند. آن‌ها چند سال قبل مشاجره‌ای داشتند و از آن موقع دیگر با هم صحبت نکرده‌اند.»

توضیح: در صورتی که مبدأ اتفاق مشخص باشد، می‌توانیم "since" را ضمن ارجاع به شروع عمل، در انتهای جمله بیاوریم. مثالی دیگر:

She left London ten years ago, and I **haven't seen** her since.

۴-گزینه ۳ ترجمه جمله: «تا آنجایی که من می‌دانم، آقا و خانم رابرتز از زمانی که به دانشگاه آمدند با همدیگر بوده‌اند.»

توضیح: توجه کنید که بعد از "since" و برای اشاره به شروع زمان انجام یک کار، از زمان «گذشته ساده» استفاده می‌کنیم. مثالی دیگر:

I haven't played rugby since I **left** university.

۵-گزینه ۱ ترجمه جمله: «نادیا تکالیفش را درست بعد از شام شروع کرد اما هنوز آن را تمام نکرده است. احتمالاً نمی‌تواند تا بعد از نصف شب به تخت خواب برود.»

درس ۲

پاسخ تست‌های جمع‌بندی
رایتینگ

یازدهم

توضیح: باید بدانید در جمله جواب شرط غیر از زمان «حال ساده» می‌توانیم از زمان «حال استمراری» نیز استفاده کنیم. ضمناً کاربرد "should" در اینجا «بیان توصیه» است.

۴-گزینه ۴ ترجمه جمله: «اگر فردا هوا خوب باشد، به پیک نیک می‌رویم.»
توضیح: جای خالی اول جمله شرط است. در شرطی نوع اول، جمله شرط به زمان «حال» بیان می‌شود.

۵-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر دولت تصمیم بگیرد درختان را قطع کند، تو چکار می‌کنی؟»
توضیح: بخش جای خالی سوالی است. ضمناً این بخش مربوط به جمله جواب شرط است، پس در عین حفظ کردن شکل سوالی، از زمان «آینده» استفاده می‌کنیم. دلیل رد گزینه (۴) این است که شکل جمله خبری است.

۶-گزینه ۲ ترجمه جمله: «سارا فردا ساعت هشت می‌آید. اگر بیاید وقت داریم تا برای قرار ملاقات آماده شویم.»
توضیح: نیاز به زمان «حال ساده» داریم چرا که مفهوم جمله اشاره به آینده دارد.

۷-گزینه ۱ ترجمه جمله: «اگر دنبال روزبه شهلاهی می‌گردی، او را در نشر الگو که در خیابان فاطمی است پیدا می‌کنی.»
توضیح: مشابه تست ۳، در جای خالی از زمان «حال استمراری» استفاده می‌کنیم. توجه کنید در بخش جمله شرط از افعال وجهی استفاده نمی‌کنیم (دلیل رد گزینه‌های (۳) و (۴)).

۸-گزینه ۱ ترجمه جمله: «اگر ۴۸ ساعت زودتر به خط هوایی خبر بدهی، می‌توانی بلیطت را کنسل کنی.»
توضیح: در شرطی نوع اول و در جمله جواب شرط می‌توانیم از افعال وجهی "will, may, can, should" (با توجه به معنا) استفاده کنیم. در این تست، مفهوم «امکان» مطرح است پس "can" جای خالی را به درستی پر می‌کند.

۹-گزینه ۳ ترجمه جمله: «فکر می‌کنی اگر هوا خوب باشد، فردا بیرون می‌رویم؟»
توضیح: با توجه به بخش ابتدایی تست که سوالی است، در بخش دوم از شکل خبری استفاده می‌کنیم. (در یک جمله سوالی، دو بار ساختار سوالی مطرح نمی‌شود) ضمناً چون جمله شرطی نوع اول است، در بخش جای خالی (جمله شرط) از زمان «حال ساده» استفاده می‌کنیم. حتماً می‌دانید که "weather's" کوتاه شده "weather is" است.

۱۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «دولت توصیه می‌کند که همه کودکان و نوجوانان در برابر اوریون واکسینه شده باشند. پس اگر کودکانان را واکسینه نکرده‌اید، لطفاً با پرستار قرار ملاقات بگذارید.»
توضیح: در جای خالی نیاز به زمانی داریم که عمل واکسینه نشدن را از گذشته تا حال نشان دهد، یعنی زمان «حال کامل». در این نوع جمله شرطی، بخش جواب شرط به صورت امری است.

۱۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۱۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جای خالی اول، جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۱۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

۱۴-گزینه ۱ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: برای فعالیتهای تفریحی، از "go + ing" استفاده می‌کنیم. قید "once" نیز می‌تواند همراه زمان حال کامل (برای بیان تجربیات شخصی) به کار رود. باید دقت کنید قید "still" در اینجا معنای مناسبی ندارد.

۱۵-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۱۶-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

۱۷-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۱۸-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جای خالی اول، جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۱۹-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

۲۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۲۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۲۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

درس ۳

پاسخ تست‌های جمع‌بندی
گرامر

یازدهم

۱-گزینه ۱ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۵-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در ژانویه به اروپا می‌روی، باید لباس گرم زیادی با خود ببری.»
توضیح: مصدر با "to" می‌تواند به عنوان فاعل در ابتدای جمله ایفای نقش کند.

۷-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر به دقت گوش نکنی، نخواهی دانست که برای این مشکل خانوادگی چه کاری باید انجام دهی.»
توضیح: جمله شرطی نوع اول است. در جمله جواب شرط از زمان آینده (در اینجا "won't know") و در جمله شرط از زمان حال ساده (در اینجا "don't listen") استفاده می‌کنیم.

۸-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر برادرم زمان کافی داشته باشد، امروز بعد از ظهر ماشینش را می‌شورد.»
توضیح: جمله جواب شرط و جای خالی دوم، جمله شرط است. بنابراین، به ترتیب از زمان «آینده» و «حال ساده» استفاده می‌کنیم.

توضیح: به حالت‌های مختلف جمله توجه کنید:

People claim that he has had an influence on many other chefs.
(معلوم)

It is claimed that he has had an influence on many other chefs.
(مجهول)

He is claimed to have had an influence on many other chefs.
(مجهول)

۵-گزینه ۳ ترجمه جمله: «موافقت شد (همگی موافق بودند) که بردن پرونده به دادگاه بیش از حد هزینه دارد.»

توضیح: مشابه تست ۴، ساختار جمله مجهول است. اما با توجه به "would" که آینده در گذشته دارد، از زمان «گذشته ساده» استفاده می‌کنیم.

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «چون سعید از رانندگی منع شده است، نمی‌تواند در تعطیلات ماشین کرایه کند.»

توضیح: توجه کنید که برای مجهول کردن زمان‌های کامل (یعنی حال و گذشته کامل) از عنصر "been" بعد از "has, have, had" استفاده می‌کنیم.

۷-گزینه ۲ ترجمه جمله: «رضا و علی فردا صبح زود درس دارند، ندارند؟»
توضیح: فاعل دو شخص است، پس از ضمیر "they" استفاده می‌کنیم. فعل مثبت "are" نیز به "aren't" تبدیل می‌شود.

۸-گزینه ۳ ترجمه جمله: «فکر نمی‌کنم کسی داوطلب بشود، مگر نه؟»
توضیح: برای ضمیر مبهم "anyone, someone, no one, anybody, somebody, nobody" از ضمیر "they" در دنباله سؤالی استفاده می‌کنیم. دقت کنید به دلیل "I don't think" فعل بخش جای خالی به صورت مثبت خواهد بود.

۹-گزینه ۲ ترجمه جمله: «درست است که رالف خیلی به ندرت به ما زنگ می‌زند، اما اکثر دانش‌آموزان فقط وقتی به والدینشان زنگ می‌زنند که چیزی نیاز داشته باشند، این طور نیست؟»
توضیح: به موارد مشخص شده دقت کنید:

It's true that Ralph calls us quite rarely, but most students only call their parents when they need something, **don't they?**

۱۰-گزینه ۴ ترجمه جمله: «چطور می‌توانی به ازدواج با او فکر کنی؟ هنوز پنج دقیقه هم او را نشناخته‌ای، شناخته‌ای؟»
توضیح: قید "hardly" منفی است، پس در دنباله سؤالی از فعل مثبت استفاده می‌کنیم.

درس ۱ پاسخ تست‌های جمع‌بندی رایتینگ

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «دوربینم دزدیده شد و تمام عکس‌های آخرین سفرم را از دست دادم.»
توضیح: از حرف ربط "and" برای بیان دو عمل مشابه یا متوالی استفاده می‌کنیم. سایر گزینه‌ها در این تست معنای مناسبی ندارند.

۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «از این به بعد اجازه ندارم که تو را ببینم، پس تو دیگر نباید بیایی.»

توضیح: برای بیان نتیجه‌گیری از "so" استفاده می‌کنیم. ضمناً باید دقت کنید که بعد از "so" فاعل قابل حذف نیست.

۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «آزمون هفته آینده سطح کلاسی شما را برای ترم آینده تعیین می‌کند، پس حسابی درس بخوانید، خوب استراحت کنید و سعی کنید که بهترین عملکردتان را داشته باشید.»

توضیح: بعد از فعل "try" به معنی «تلاش کردن» از مصدر با "to" استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «می‌توانی فیلم را ببینی اگر که قول بدهی بعد از آن مستقیم به تخت خواب بروی.»
توضیح: بعد از "promise" فعل دوم به صورت مصدر با "to" به کار می‌رود.

۴-گزینه ۴ ترجمه جمله: «از وقتی بیست سالم شد، دویدن و رمان خواندن به مدت بیست دقیقه در روز از فعالیت‌های روزمره من بوده‌اند.»

توضیح: با توجه به وجود دو فاعل "to jog" و "to read" از فعل جمع استفاده می‌کنیم. ضمناً با توجه به بخش "since I was..." در جای خالی نیاز به زمان «حال کامل» داریم.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «یادگیری مفهوم شرطی نوع اول آسان است و اگر به اندازه کافی مطالعه کنید، می‌توانید سؤالات این بخش را پاسخ دهید.»

توضیح: بعد از "easy" (به عنوان صفت) از مصدر با "to" استفاده می‌کنیم. دقت کنید گزینه (۳) صرفاً ترجمه شده از فارسی به انگلیسی است و معنای مناسبی ندارد.

درس ۱ پاسخ تست‌های جمع‌بندی گرامر دوازدهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «هنگامی که پسرها در کوچه مشغول بازی بودند شیشه یک پنجره شکسته شد.»

توضیح: فعل "break" متعدی است و چون مفعول بعد از آن به کار نرفته است، وجه جمله مجهول است. ضمناً با توجه به زمان "were playing" صرفاً زمان «گذشته ساده» درست است.

۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «آیا هزینه بلیط‌های برای کنسرت فردا توسط تو داده شده بود یا والدینت؟»

توضیح: فعل "pay" متعدی است و ساختار جمله مجهول سؤالی است. در جای خالی با توجه به جمع بودن اسم "tickets" از "were" استفاده می‌کنیم. بد نیست بدانید بخشی از جمله که باعث طولانی‌تر شدن آن شده قابل حذف است. به جمله زیر و بخش قابل حذف که در پرانتز قرار دادیم دقت کنید. اگر این بخش را کنار بگذارید، راحت‌تر به گزینه صحیح می‌رسید:

Were your tickets (for the concert tomorrow) paid for by you or your parents?

۳-گزینه ۴ ترجمه جمله: «حدود ۷۱ درصد از سطح کره زمین با آب پوشانده شده است و اقیانوس‌ها حدود ۹۶ درصد از کل آب زمین را تشکیل می‌دهند.»
توضیح: فعل "cover" به معنی «پوشاندن» متعدی است و مفعول بعد از آن به کار نرفته است. بنابراین، وجه جمله مجهول است. ضمناً جمله دلالت بر یک وضع کلی در زمان حال دارد پس از زمان حال ساده استفاده می‌کنیم. دقت کنید "71 percent" مفرد است.

۴-گزینه ۱ ترجمه جمله: «ادعا می‌شود که او روی خیلی از آشپزهای دیگر تأثیر داشته است.»

توضیح: در صورت وجود ضمیر موصولی فاعلی، دیگر نمی‌توانیم از ضمیر فاعلی استفاده کنیم (دلیل رد گزینه (۲)). ضمناً در جملات موصولی و بعد از ویرگول، ضمیر "that" کاربرد ندارد.

۷-گزینه ۳ ترجمه جمله: «ورزشکاران مشهور و شخصیت‌های تاریخی اغلب از زندگی‌شان داستان‌هایی دارند که می‌توانند از آن‌ها برای الهام بخشیدن و آموزش دادن استفاده کنند.»

توضیح: دقت کنید که "that" به "stories" و "they" به "Sports" و "celebrities and historical figures" اشاره دارد. واضح است که ضمیر "that" در اینجا کاربرد مفعولی دارد.

۸-گزینه ۳ ترجمه جمله: «آقای جونز که برایش کار می‌کردم، نسبت به دستمزدهای اضافه کاری خیلی دست و دل‌باز بود.»

توضیح: در صورتی که فعل مورد نظر دارای حرف اضافه باشد، می‌توانیم آن را قبل از ضمیر موصولی نیز به کار ببریم. ببینید:

Mr. Jones, **for whom** I was working, was very generous about overtime payments.

Mr. Jones, **whom** I was working **for**, was very generous about overtime payments.

دقت کنید که قبل از ضمیر موصولی "that" هرگز نمی‌توانیم از حرف اضافه استفاده کنیم (دلیل رد گزینه (۴)).

۹-گزینه ۳ ترجمه جمله: «اگر در شب صدای عجیبی در خانه‌ات می‌شنیدی، آیا با پلیس تماس می‌گرفتی؟»

توضیح: با توجه به فعل "heard" که زمان گذشته ساده است، نیاز به فعل وجهی "would" داریم. (ساختار شرطی نوع دوم)

۱۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «اگر آب و هوای گرم دوست داشتند برای تعطیلات به اسپانیا می‌رفتند.»

توضیح: جمله بیان یک موضوع غیر واقعی است. به همین دلیل از شرطی نوع دوم استفاده می‌کنیم. باید توجه کنید که گزینه (۴) مفهوم مناسبی ندارد. در شرطی نوع اول، تلاش می‌کنیم مفهومی واقعی و محتمل را بیان کنیم. در این جمله «دوست داشتن آب و هوای گرم» احتمال منطقی برای رفتن به اسپانیا را فراهم نمی‌کند. در واقع، اصلاً شرطی نیست چرا که آن‌ها از قبل می‌دانند آب و هوای گرم را دوست دارند یا خیر.

۱۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: ««من در لندن زندگی می‌کنم بنابراین خیلی اوقات به تالار اپرای سلطنتی می‌روم.» این جمله به این معناست که اگر من در لندن زندگی نمی‌کردم، زیاد به تالار اپرای سلطنتی نمی‌رفتم.»

توضیح: با توجه به حقیقت "I live in London"، در جاهای خالی نیاز به مفهوم غیر واقعی، یعنی شرطی نوع دوم داریم.

۱۲-گزینه ۱ ترجمه جمله: «اگر می‌خواهی در این دانشگاه درس بخوانی باید در آزمون ورودی پذیرفته شوی.»

توضیح: با توجه به "will have to" که بیانگر زمان آینده و مفهوم واقعی است، نیاز به زمان «حال ساده» در جای خالی داریم. (شرطی نوع اول مطرح است).

۱۳-گزینه ۴ ترجمه جمله: «بیتا، یک سؤال چالش‌برانگیز. اگر مج بهترین دوستت را در حال سرقت از کیف پولت می‌گرفتی، چه می‌کردی؟»

توضیح: فعل وجهی "would" نشانه‌ای برای ساختار شرطی نوع دوم است. پس در جمله شرط از زمان «گذشته ساده» استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «به داستان گوش کن و با جملات کامل به سؤالات پاسخ بده.»

توضیح: حرف ربط "and" عامل اتصال "listen" و "answer" است.

۴-گزینه ۳ ترجمه جمله: «او یک یا دو دقیقه از پنجره به بیرون نگاه کرد و بعد بیرون رفت.»

توضیح: چون فاعل مشترک به قرینه حذف شده است، دیگر نیازی به ویرگول نیست. ضمناً "went" پیرو عمل "looked" آمده است.

۵-گزینه ۳ ترجمه جمله: «یکم سردم است. می‌شود کلاس را زودتر ترک کنم یا باید صبر کنم تا کلاس تمام شود؟»

توضیح: با توجه به وجود «انتخاب»، از حرف ربط "or" استفاده می‌کنیم. باید توجه کنید ساختار سؤالی همچنان حفظ می‌شود و مفهوم جای خالی دوم «اجبار» است.

درس ۲ پاسخ تست‌های جمع‌بندی

گرامر

دوازدهم

۱-گزینه ۲ ترجمه جمله: «می‌شود لطفاً هر کسی که تصادف را دید با پلیس تماس بگیرد؟»

توضیح: برای اشاره به "anyone" نیاز به ضمیر موصولی فاعلی "who" داریم.

۲-گزینه ۳ ترجمه جمله: «ای کاش می‌توانستم اسم مردی که این کامپیوتر را فروخت به خاطر بیاورم.»

توضیح: ضمیر "who" به "the man" برمی‌گردد. ساختار فاعلی است. پس بلافاصله بعد از "who" از یک فعل زمان‌دار استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۳ ترجمه جمله: «زنی که جورج با او صحبت کرد در دفتر توسعه حرفه‌ای دانشگاه کار می‌کند.»

توضیح: بعد از جای خالی یک اسم آمده است. بنابراین نیاز به ضمیر موصولی مفعولی داریم.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «ساختمان خدمات دانشجویی که دفتر در آن قرار دارد نزدیک مرکز محوطه دانشگاه است.»

توضیح: به حالت‌های مختلف توجه کنید:

The Student Services Building **in which** the office is located is near the center of campus.

The Student Services Building **which** the office is located **in** is near the center of campus.

The Student Services Building **that** the office is located **in** is near the center of campus.

۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «یک لیوان شیر یا یک ظرف ماست پروتئین با کیفیتی دارد که برابر است با یک اونس گوشت یا پنیر یا یک تخم‌مرغ.»

توضیح: برای اشاره به "protein" نیاز به ضمیر موصولی "that" داریم. ضمناً چون بعد از جای خالی فعل "is" داریم، کاربرد این ضمیر فاعلی است.

۶-گزینه ۳ ترجمه جمله: «جزیره‌رین‌فارست از طبیعت خیلی خوبی برخوردار است. این جزیره جنگل‌های انبوه زیادی دارد که چوب زیبا تولید می‌کنند.»

توضیح: فعل "bring" متعدی است و به دلیل نبود مفعول بعد از جای خالی، وجه جمله مجهول است. ضمناً عمل اول «ایجاد شدن خسارت» و عمل دوم «مهار آتش» است. به همین دلیل در جای خالی دوم از زمان «گذشته کامل» استفاده می‌کنیم.

۷-گزینه ۱ ترجمه جمله: «سال آینده قرار است مدل‌های جدید با کیفیت عینک آفتابی در کارخانه ما تولید شوند.»

توضیح: ساختار مجهول "be going to" به صورت "be going to be + pp" است.

۸-گزینه ۳ ترجمه جمله: «قبلاً دفعات زیادی به ساحل دریا آمده بودیم اما تابستان قبل بیشتر از همیشه خوش گذرانندیم.»

توضیح: باید به یک زمان قبل از "enjoyed" برگردیم. بنابراین از «گذشته کامل» استفاده می‌کنیم.

۹-گزینه ۴ ترجمه جمله: «تابستان ۲۰۰۱ بود که او را دیدم و بیش از بیست سال از آخرین باری که همدیگر را ملاقات کرده بودیم گذشته بود.»

توضیح: به زمانی قبل از "saw" نیاز داریم. ضمناً قید "last" بین فعل کمکی و اصلی و در صورت نبود فعل کمکی، قبل از فعل اصلی به کار می‌رود. مثالی دیگر:

When I **last saw** her, she was working in New York.

۱۰-گزینه ۲ ترجمه جمله: «وقتی امروز عصر به خانه آمدم، والدینم برای پیداروی بیرون رفته بودند.»

توضیح: عمل "had gone" قبل از "came" انجام شده است. یکی از تست‌های احتمالی کنکور، همین توالی زمان‌هاست. پس خوب تمرین کنید.

۱۱-گزینه ۴ ترجمه جمله: «ماری وقتی نتیجه ضعیف آزمونش را دید حیرت‌زده شد، او مطمئن بود که اشتباهی رخ داده است.»

توضیح: عمل "had occurred" قبل از "was sure" بوده است.

۱۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «پدرش با او حرف نمی‌زند. آن‌ها چند سال قبل مشاجره‌ای داشتند و از آن موقع دیگر با هم صحبت نکرده‌اند.»

توضیح: در این تست، با توجه به "they haven't spoken since" نیاز به مبداء زمانی در گذشته داریم. پس از زمان «گذشته ساده» استفاده می‌کنیم. فراموش نکنید که زمان «گذشته ساده» برای زمان «حال کامل» مبداء شروع عمل است.

۱۳-گزینه ۱ ترجمه جمله: «پدرم به جزیره زیبایی که تمام کودکی خود را قبلاً آنجا زندگی کرده بود، برگشت.»

توضیح: می‌خواهیم به عملی اشاره کنیم که مدت زمانی قبل از "returned" بوده است. پس یک زمان به عقب‌تر برمی‌گردیم و ماضی بعید را انتخاب می‌کنیم.

۱۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «آیا این پروژه قبل از اینکه مشتری نظرش را عوض کند و آن را به تیم دیگری از مهندسان بسپارد، انجام شده بود؟»

توضیح: برای ساختن ساختار مجهول سؤالی زمان‌های کامل (حال و گذشته کامل)، ابتدا "has/have/had" در ادامه نهاد مورد نظر و در نهایت "been pp" را می‌آوریم. مثالی دیگر:

Active: **Had she invited them?**

Passive: **Had they been invited by her?**

۱۵-گزینه ۲ ترجمه جمله: «عمیقاً اعتقاد دارم که او اشتباه کرده بود، نکرده بود؟»

توضیح: به اصل جمله توجه کنید:

جمله وابسته جمله هسته

I strongly belived he **had made** a mistake, **hadn't** he?

۱۴-گزینه ۱ ترجمه جمله: «چرا این قدر جدی هستی؟ اگر من جای تو بودم و سعی داشتم قلب او را به دست بیاورم، دوستانه‌تر رفتار می‌کردم و سعی می‌کردم گاهی اوقات او را بخندانم.»

توضیح: بخش "would behave" نشانه‌ای برای ساختار شرطی نوع دوم است. باید دقت کنید که جای خالی دوم از زمان خالی اول پیروی می‌کنید. ضمناً در شرطی نوع دوم بعد از "I" از فعل "were" استفاده می‌کنیم.

۱۵-گزینه ۴ ترجمه جمله: «اگر فردا صبح زود به استودیو می‌رفتی، آنجا صبر می‌کردی تا هنرنیسه‌ها برای کار بیایند. مطمئنم که به این صورت می‌توانستی ده یا بیست امضا بگیری.»

توضیح: باید بدانید در ساختار شرطی نوع دوم، بخش جمله جواب شرط می‌تواند به صورت استمراری نیز به کار رود. این کاربرد بسیار رایج است.

درس ۳

پاسخ تست‌های جمع‌بندی

گرامر

دوازدهم

۱-گزینه ۴ ترجمه جمله: «انجام دادن کار کافی نیست، چیزی که مهم‌تر است این است که آن کار باید با بیشترین دقت ممکن انجام شود.»

توضیح: فعل "do" متعدی است و مفعول بعد از آن به کار نرفته است، بنابراین وجه جمله مجهول است. با توجه به مفهوم «اجبار» از "should" استفاده می‌کنیم.

۲-گزینه ۲ ترجمه جمله: «شما باید خودتان را برای مصاحبه‌ای آماده کنید که در آن شاید از شما تعدادی سؤال پیش‌بینی نشده پرسیده شود.»

توضیح: فعل "ask" متعدی است و مفعول بعد از آن به کار نرفته است، بنابراین وجه جمله مجهول است. با توجه به مفهوم «امکان» از "may" استفاده می‌کنیم.

۳-گزینه ۲ ترجمه جمله: «به دختر کوچکم، پناه، در صورتی که شاگرد اول شود، قول یک پیانوی کلاسیک فوق‌العاده داده شده است.»

توضیح: وجه جمله مجهول است. باید دقت کنید که گزینه (۱) نادرست است چرا که مفهوم فعل "promise" به آینده موکول نمی‌شود و عمل «قول دادن» قبل از اتفاق افتادن عمل دیگری انجام می‌شود. شما می‌توانید گزینه (۱) را با فعل دیگری بازنویسی کنید. ببینید:

My little daughter, Panah, **will be given** a great classical piano if she is ranked top of her school.

۴-گزینه ۲ ترجمه جمله: «سؤال بسیار دشواری است، بنابراین نمی‌تواند به این راحتی ظرف زمان کوتاهی پاسخ داده شود.»

توضیح: فعل "answer" متعدی است و مفعول بعد از آن به کار نرفته است، بنابراین وجه جمله مجهول است. دقت کنید که برای مجهول کردن افعال وجهی، از فعل "be" بر سر قسمت سوم فعل اصلی استفاده می‌کنیم.

۵-گزینه ۲ ترجمه جمله: «محول شدن نقش تیتانیا به الیزابت، بزرگ‌ترین آرزوی او بود.»

توضیح: اگر یادتان باشد، یکی از کاربردهای مصدر با "to"، فاعلی ابتدای جمله بود. حال اگر بخواهیم این ساختار را مجهول کنیم کافی است بعد از "to" از "be + pp" استفاده کنیم.

۶-گزینه ۱ ترجمه جمله: «آتش‌سوزی بالاخره مهار شد، اما تنها بعد از اینکه خسارتی وسیع ایجاد شده بود.»